



ASAMBLEA — 37º PERÍODO DE SESIONES

Número 4
1/10/10
Revisado

En el Boletín del día de la OACI, que se distribuirá por la mañana todos los días hábiles de la Asamblea, figurará el programa de las sesiones correspondientes al día de publicación, un resumen del trabajo realizado por la Asamblea el día anterior, un calendario de actividades sociales y anuncios de interés general.

Calendario de las sesiones: viernes 1 de octubre de 2010

Quinta sesión del Comité Ejecutivo:	1400 horas	Sala de conferencias 1 4º piso del Centro de conferencias
Segunda sesión de la Comisión Técnica:	0900 horas	Sala de conferencias 2, 4º piso del Centro de conferencias
Tercera sesión de la Comisión Técnica:	1400 horas	Sala de conferencias 2 4º piso del Centro de conferencias
Segunda sesión de la Comisión Jurídica:	1400 horas	Sala de conferencias 3, 1º piso del Centro de conferencias

ATENCIÓN MÉDICA DE EMERGENCIA

De lunes a viernes

0830 - 1630 horas

Teléfono interno 8212

El consultorio médico está situado en el cuarto piso de la torre de oficinas, sala 4.25, interno 8212, y en él se cuenta con los servicios de una enfermera entre las 0830 y las 1630 horas durante toda la Asamblea. En caso de emergencia, y si no es posible localizar a la enfermera, el personal de la Subsección de seguridad y asistencia sociales de la OACI, también situada en el cuarto piso, sala 4.35.28, teléfono interno 8113 u 8237, tomará las medidas necesarias para obtener asistencia médica.

Los participantes que requieran asistencia médica pueden pedir a la dirección del hotel donde se alojen las señas y el número de teléfono del médico del hotel o del más próximo.

El hospital más próximo al edificio de la OACI es el McGill University Health Centre, (Hospital Royal Victoria) teléfono (514) 934-1934.

Casi todos los hospitales tienen servicio de urgencia día y noche.

Se puede pedir una ambulancia por medio de un médico o de Urgencias Santé, teléfono 911.

Medidas de seguridad aplicables al edificio

Los guardias de seguridad tienen órdenes estrictas de no permitir la entrada al recinto de la OACI a las personas que no ostenten la tarjeta de identificación para el acceso al edificio. Dicha tarjeta debe llevarse en forma visible en todo momento mientras se permanezca en el edificio.

La tarjeta de identificación para la solapa, que se entrega a todo participante en el momento de su inscripción, servirá de pase para el control de seguridad y permitirá el acceso al Centro de conferencias. Aunque debe tenerse buen cuidado de no extraviar dicha tarjeta, el personal encargado de la inscripción reemplazará las tarjetas perdidas mediante la debida identificación del interesado.

Acceso de los delegados/visitantes a la torre de oficinas

Las delegaciones nacionales deben solicitar a la Sección ISEC el acceso de delegados a la torre de oficinas. Además, debería enviarse cada día a la Sección ISEC (ISEC@icao.int), una lista de todos los visitantes que esperan en sus Delegaciones nacionales.

Sesiones del día de ayer

Primera sesión de la Comisión Administrativa

La Comisión Administrativa celebró su primera sesión, que se inició a las 0850 horas del jueves 30 de septiembre, presidida por el Dr. N. Zaidi (India). El Presidente del Consejo declaró abierta la sesión. El secretario de la Comisión presentó a los funcionarios de la Secretaría.

El Sr. Pierre Pape (Francia) y la Sra. Dolores Jiménez (México) fueron elegidos como primer vicepresidente y segunda vicepresidenta, respectivamente, a propuesta de Argentina. Ambas candidaturas fueron secundadas por el Canadá.

El Presidente del Consejo, Sr. Roberto Kobeh González, al presentar a la Comisión el proyecto de Presupuesto para 2011, 2012 y 2013, ofreció un panorama general de los factores que habían influido en la formulación del proyecto de presupuesto. En su declaración puso especial énfasis en el hecho de que el presupuesto se basaba en tres Objetivos estratégicos: 1) Seguridad operacional, 2) Seguridad de la aviación, y 3) Protección del medio ambiente y desarrollo sostenible del transporte aéreo, con lo cual se se presentaba más nítidamente que los presupuestos anteriores. En su declaración, el Presidente del Consejo confirmó que se trataba del primer presupuesto que cumplía con las IPSAS. Asimismo destacó que la fijación de cuotas en más de una moneda, que se había introducido en 2010, continuaría en el siguiente trienio.

El Presidente del Consejo elogió el esfuerzo de colaboración entre la Secretaría, el Comité de Finanzas y el Consejo en la formulación del Presupuesto.

El presidente de la Comisión señaló que ninguna delegación se había ofrecido a integrar el Grupo de trabajo sobre el presupuesto o el Grupo de trabajo sobre cuotas. Varios Estados miembros consideraban que el Grupo de trabajo sobre el presupuesto era redundante debido al hecho de que tras extensas deliberaciones, la Secretaría y el Consejo habían llegado a un acuerdo con respecto a todas las partes del presupuesto. Por consiguiente, se propuso eliminar estos grupos de trabajo. Varias delegaciones apoyaron

esta propuesta y comentaron que esto acrecentaría la eficiencia de la labor de la Comisión. En consecuencia, se anularon todas las sesiones programadas previamente para el Grupo de trabajo sobre el presupuesto y el Grupo de trabajo sobre cuotas.

Se examinaron las Cuestiones 63 a 75, inclusive, que se habían asignado a la Comisión administrativa.

La sesión finalizó a las 1145 horas.

Habida cuenta de que todas las cuestiones de la Comisión se examinaron en la sesión de hoy, **se cancelaron las sesiones previstas para el viernes 1 de octubre a las 0900 horas y para el sábado 2 de octubre a las 1430 horas.**

La segunda sesión de la Comisión se llevará a cabo el martes 5 de octubre a las 0900 horas.

Segunda sesión de la Comisión Económica

En su segunda sesión, celebrada a las 1400 horas del jueves 30 de septiembre, la Comisión Económica examinó y completó la consideración de la Cuestión 52: Facilitación, centrándose las deliberaciones en las novedades relativas a los Programas de facilitación y de documentos de viaje de lectura mecánica que habían tenido lugar desde la última Asamblea (WP/72 presentada por el Consejo de la OACI) y en la necesidad de normas, especificaciones e interoperabilidad a escala mundial para los visados electrónicos (WP/136 presentada por la Organización Mundial del Turismo (OMT), así como las notas de información 257, 254, 287, 253 y 286.

La Comisión completó su consideración de la Cuestión 51: Declaración consolidada de las políticas permanentes de la OACI en la esfera del transporte aéreo, mediante el examen de la nota WP/20 (presentada por el Consejo de la OACI) y la aprobación de una resolución adjunta, en forma enmendada.

La Comisión también completó su examen de la Cuestión 54: Otros asuntos que han de ser considerados por la Comisión, basándose en la nota WP/312 (presentada por Cuba) y la Nota de información 215. La nota de estudio 242 fue presentada en el marco de Otros asuntos.

Se informó a la Comisión que se había anulado la sesión programada para el viernes 1 de octubre de 2010. La siguiente sesión de la Comisión se llevará a cabo el lunes 4 de octubre de 2010 a las 0900 y continuará ese mismo día por la tarde como se había programado previamente.

Primera sesión de la Comisión Técnica

La Comisión Técnica celebró su primera sesión el jueves 30 de septiembre de 2010, a las 0900 horas, presidida por el Sr. Sameh El Hefny (Egipto). La Comisión eligió al Sr. Ramon Borges Cardoso (Brasil) como primer vicepresidente, y al Sr. Oscar Derby (Jamaica) como segundo vicepresidente.

La Sra. Nancy Graham, Directora de navegación aérea, expuso sobre el marco de seguridad operacional y abarcó las cuestiones 23, 24, 25, 26, 27, 28 y 29. La presentación en PowerPoint ya se encuentra disponible en el sitio web de la A37 bajo Documentación.

En el marco de la Cuestión 23 (Informes anuales del Consejo a la Asamblea correspondientes a 2007, 2008 y 2009), la Comisión Técnica tomó nota de las partes pertinentes de los Informes anuales del Consejo a la Asamblea correspondientes a 2007, 2008 y 2009 y del Suplemento que comprende los primeros seis meses de 2010.

En el marco de la Cuestión 24 (Presupuestos para 2011, 2012 y 2013), la Comisión Técnica examinó y tomó nota de las partes pertinentes de los presupuestos propuestos para 2011, 2012 y 2013.

Luego, la Comisión Técnica examinó y completó su labor sobre la Cuestión 25 [Seguimiento de la Conferencia de alto nivel sobre seguridad operacional (2010)]. La Comisión inició su labor sobre la Cuestión 26 (Gestión de la seguridad operacional y datos de seguridad operacional). Las deliberaciones sobre esta cuestión continuarán en la siguiente sesión.

La segunda y tercera sesiones de la Comisión Técnica se llevarán a cabo el viernes 1 de octubre de 2010 a las 0900 horas y a las 1430 horas en la Sala de conferencias 2, en el cuarto piso.

Tercera sesión del Comité Ejecutivo

En su tercera sesión, celebrada el miércoles 30 de septiembre, a las 0900 horas, el Comité Ejecutivo reanudó y completó su consideración de la Cuestión 13 (Seguridad de la aviación). Las deliberaciones se centraron en la nota WP/75 presentada por el Consejo. Se expresó un muy amplio apoyo al proyecto de Declaración sobre seguridad de la aviación presentado en esa nota, que el Comité aprobó y recomendó a la Plenaria para su adopción, sujeto a varias enmiendas.

Luego, el Comité Ejecutivo inició su consideración de la Cuestión 17 (Protección del medio ambiente), que se dividió en dos partes para facilitar las deliberaciones: disposiciones generales, ruido y calidad del aire local; y cambio climático. El Comité Ejecutivo completó su consideración de la primera parte, que se había documentado en tres notas principales presentadas por el Consejo, WP/21 (La aviación civil y el medio ambiente); WP/26 (Tendencias presentes y futuras con respecto al ruido y emisiones de las aeronaves) y WP/24 (con Corrigendo núm. 1) (Declaración consolidada de las políticas y prácticas permanentes relacionadas con la protección del medio ambiente – Disposiciones generales, ruido y calidad del aire local), y las notas adicionales WP/270 presentada por la India y WP/108 (sólo la parte correspondiente a las repercusiones ambientales locales) presentada por Bélgica en nombre de la UE, CEAC y EUROCONTROL.

Cuarta sesión del Comité Ejecutivo

En su cuarta sesión, celebrada el jueves 30 de septiembre, a las 1400 horas, el Comité Ejecutivo continuó sus deliberaciones sobre la segunda parte de la Cuestión 17 (Protección del medio ambiente) relacionada con el cambio climático y convino en las medidas propuestas documentadas en tres notas de estudio presentadas por el Consejo, WP/23 y Corrigendo núm. 1 (La aviación y los combustibles alternativos); WP/27 (Evolución de los acontecimientos en otros organismos de las Naciones Unidas); y WP/22 (Iniciativa de neutralidad climática de las Naciones Unidas). El Comité deliberó luego sobre la declaración consolidada de las políticas y prácticas permanentes de la OACI relativas a la protección del medio ambiente – cambio climático), presentada por el Consejo en la nota WP/25 junto con la nota WP/188 (Bahrein), las notas WP/181, 272 y 304 (China), WP/109 (Colombia), WP/216 (Indonesia), WP/275 (Federación de Rusia), WP/251 (Sudáfrica), WP/185 (Estados Unidos), WP/186 (Canadá, México y Estados Unidos), WP/240 (Costa Rica y España), WP 108 (sólo la parte correspondiente al cambio climático) y WP/316, (presentada por Bélgica en nombre de la UE, CEAC y EUROCONTROL), WP/271 Revisión núm. 1 (presentada por Cuba y 21 Estados miembros de la CLAC), WP/187 Revisión núm. 1 (presentada por 53 Estados contratantes, miembros de la CAFAC), WP/217 (presentada por la IATA en nombre de ACI, CANSO, IATA, IBAC e ICCAIA), WP/174 (OMT). Se presentaron dos notas a título informativo: WP/117 (India) y WP/241 (ACI). Asimismo se presentó a consideración, en el marco de la parte dos de esta cuestión, la nota WP/262 (Aviación internacional y cambio climático – Propuesta de resolución de la Asamblea), presentada por el Secretario General. A fin de llegar a un consenso sobre el texto propuesto del proyecto de resolución sobre el cambio climático, el Comité acordó establecer un grupo de trabajo integrado por un delegado de alto nivel y un observador de las siguientes delegaciones: Alemania, Arabia Saudita, Australia, Bélgica, Brasil, Canadá, China, Emiratos Árabes Unidos, Estados Unidos,

Federación de Rusia, Francia, India, Japón, México, Nigeria, Reino Unido, República de Corea, Singapur y Sudáfrica. La nota de estudio 262 servirá de base para las deliberaciones y se tendrán en cuenta todas las notas de los Estados presentadas sobre el tema.

Actos sociales

Para comodidad de las delegaciones y a fin de que estén debidamente informadas de las fechas en que se han previsto recepciones o actos de carácter social, el Secretario General presenta seguidamente la lista, que comprende únicamente las actividades de las que se ha dado parte a su Despacho y para las cuales **el anfitrión enviará invitaciones personales**, a menos que se especifique otra cosa. Esta lista podrá ser objeto de modificaciones.

Viernes 1 de octubre de 2010	Desayuno ofrecido por la Delegación de Italia Almuerzo ofrecido por la Delegación de Alemania ¹⁾ Recepción ofrecida por la Delegación de Bélgica – Grupo ABIS Recepción ofrecida por la Delegación de Malasia Recepción ofrecida por la Delegación de Nigeria Recepción ofrecida por la Delegación del Reino Unido
Sábado 2 de octubre de 2010	Almuerzo ofrecido por la Delegación de Eslovenia Recepción ofrecida por la Delegación de Colombia Recepción ofrecida por la Delegación de los Emiratos Árabes Unidos
Lunes 4 de octubre de 2010	Desayuno ofrecido por la Delegación del Líbano ²⁾ Almuerzo ofrecido por las Delegaciones de los Estados africanos ³⁾ Recepción ofrecida por la Delegación de Francia Recepción ofrecida por la Delegación de la República de Corea
Martes 5 de octubre de 2010	Desayuno ofrecido por la Delegación de Marruecos Recepción ofrecida por la Delegación de la Federación de Rusia

Se ruega a las delegaciones que deseen reservar fechas para alguna actividad social o hacer cambios en la lista precedente que se pongan en contacto con la Sra. Andrée Duranceau, del Despacho del Secretario General (teléfono interno 8043).

- Notas:**
- ¹⁾ Se invita cordialmente a todos los delegados, así como a sus cónyuges, a la recepción que ofrecerá el honorable Ministro de Transporte de Malasia en el Salón de baile Montreal del Hotel Hilton Bonaventure el viernes 1 de octubre de 2010 de 1730 a 2030 horas.
 - ²⁾ Se invita a todos los participantes al desayuno que ofrecerá la Delegación del Líbano en el Salón de delegados el lunes 4 de octubre de 2010 de 0800 a 0930 horas.
 - ³⁾ Se invita a todos los participantes al almuerzo que ofrecerá la Delegación de los Estados africanos en el Salón de delegados el lunes 4 de octubre de 2010 de 1230 a 1400 horas.

Nota: En las invitaciones y mensajes que se entreguen en el Centro de distribución debe indicarse, además del nombre de la persona a quien vayan destinados, el Estado u Organización del destinatario.

Actividades sociales

La **OACI** ha organizado un programa de actividades para las personas que acompañan a los participantes en la Asamblea. El programa completo se ha entregado a cada uno de los asistentes que han hecho constar al inscribirse que vienen acompañados. En el mostrador de información de la planta baja del Centro de conferencias pueden obtenerse más ejemplares de dicho programa.

Además, adjunto al Boletín del día de la OACI encontrará una **HOJA DE COLOR ROSA** titulada “**PROGRAMA DE ACTIVIDADES DE 2010**” donde se resumen todas las actividades del programa. **Ese programa se actualizará diariamente.** Pedimos pues a los delegados que arranquen la hoja de color rosa del Boletín del día y se la den cada día a la persona acompañante.

Área de información de la OACI

A partir del martes 28 de septiembre de 2010, el área de información del 37º período de sesiones de la Asamblea de la OACI está abierta diariamente, hasta el 8 de octubre. Se invita cordialmente a visitar el área de información, que está situada en el vestíbulo de la Sala de Asambleas.

El área de información constituye una oportunidad única para que todos los delegados puedan familiarizarse mejor con la labor desarrollada por la Secretaría en nombre de los Estados contratantes de la Organización. También es una buena oportunidad para conocer a los miembros del personal de la Secretaría, a quienes pueden dirigir preguntas sobre todos los aspectos de la labor de la OACI.

Exposiciones presentadas por la Secretaría de la OACI

En el vestíbulo de la Sala de Asambleas se llevarán a cabo sesiones informativas temáticas.

El día de hoy:

Tema: Combustibles alternativos para la aviación

Presentadora: Jane Hupe, Subdirección de medio ambiente

Día/Hora: 1 de octubre a las 1030 horas

Lugar: Vestíbulo de la Sala de Asambleas, 4º piso

Tema: Cómo hacer aún más seguro un sistema de aviación operacionalmente seguro

Presentadora: Nancy Graham, Dirección de navegación aérea

Día/Hora: 1 de octubre a las 1300 horas

Lugar: Vestíbulo de la Sala de Asambleas, 4º piso

Tema: Calculadora de carbono de la OACI

Presentador: Theodore Thrasher, Subdirección de medio ambiente

Día/Hora: 1 de octubre a las 1530 horas

Lugar: Vestíbulo de la Sala de Asambleas, 4º piso

Computadoras

Veinte estaciones de trabajo con Microsoft Office, y dos impresoras estarán disponibles en el Café Internet situado en el 4º piso del Centro de conferencias, para los participantes que deseen utilizar servicios de correo electrónico por Internet.

Teléfonos

Se han instalado teléfonos en la planta baja del Centro de conferencias, al lado de la Sala de conferencias 3 y en el 4º piso del Centro de conferencias, al lado del Café Internet.

Documentación de la Asamblea en formato electrónico

Los delegados pueden contribuir a la conservación del medio ambiente valiéndose de la documentación en formato electrónico. Toda la documentación de la Asamblea está disponible en el sitio web público de la OACI (www.icao.int) y es posible acceder a las publicaciones de referencia en la ICAO-NET protegida mediante contraseña (www2.icao.int/en/icao-net), en “Publications”. Al inscribirse en la Asamblea, los delegados pueden tener acceso al sitio web ICAO-NET utilizando el “nombre de usuario” y la “contraseña” que se les dio en la mesa de inscripción. En el Café Internet situado en el 4º piso del bloque de conferencias habrá computadoras e impresoras.

Distribución de documentos

El área de distribución de documentos está situada en la planta baja del Centro de conferencias. Está abierto de las 0900 a las 1700 horas. Además, se invita a los delegados a tomar nota de la información proporcionada en la comunicación SA 37/3-10/20, Asunto: 37º período de sesiones de la Asamblea, Montreal, 28 de septiembre - 8 de octubre de 2010, en el sentido de que se distribuirá un número máximo de **cuatro** ejemplares impresos de la documentación de la Asamblea por cada delegación. En el caso de que una persona desee obtener una nota específica, será posible obtenerla en el sitio web público de la OACI.

Anuncios

1. Lista de delegados

1.1 La primera publicación de la lista de delegados se distribuyó el miércoles 29 de septiembre de 2010. Las enmiendas que deban efectuarse a la lista deben señalarse a la atención de la mesa de inscripción. Durante el curso de la Asamblea se publicarán listas revisadas.

2. Disposición de asientos – Comisiones y Comités

2.1 Se ruega tomar nota de que la Sala de Asambleas en el 4º piso estará dividida en Sala de conferencias 1 y Sala de conferencias 2.

Un asiento frente al pupitre y un asiento detrás por Estado miembro.

Sala de conferencias 3:
Un asiento por Estado frente al pupitre.

Debido a que el número de delegaciones de observadores supera el número de asientos disponibles, a las delegaciones de observadores se les asignará asientos en función de la disponibilidad.

Las Delegaciones de observadores que no tengan un asiento en el pupitre, pueden hacer uso de la palabra avisando al encargado de la sala y utilizando el micrófono inalámbrico.

2.2 La disposición de asientos se arreglará una vez al día después de la conclusión de las sesiones y en función de los Estados que se hayan inscrito hasta las 17 horas del día precedente.

2.3 A los nuevos Estados que lleguen en el curso del día se les asignará un asiento con carácter temporal, por el día, hasta que se revise la disposición de asientos para el día siguiente.

2.4 Se ruega a las delegaciones que respeten los arreglos de asiento que han sido configurados con miras a acomodar al máximo de delegaciones posibles.

2.5 De acuerdo con el reglamento municipal de protección contra incendios, se ruega a los delegados que no tengan un asiento asignado que se retiren de la sala de conferencias.

3. Equipo de interpretación simultánea

3.1 Bajo el borde del pupitre se encuentra la unidad de control de audio. El dial selector de idiomas le permite escoger entre los siguientes:

Orador	0	Ruso	4
Inglés	1	Chino	5
Francés	2	Árabe	6
Español	3		

4. Servicio de café

4.1 Se ofrecerá café y té a la salida de la Sala de Asambleas, en el cuarto piso del Centro de conferencias y a la salida de la Sala de conferencias 3 durante las pausas de la mañana y la tarde.

5. Efectos personales de los participantes

5.1 Se comunica a los participantes que al finalizar el día **no se debe dejar en las salas de conferencias ningún documento ni otros efectos personales.**

5.2 **Se comunica a los participantes que en ningún momento deben dejar desatendidos en los locales de la OACI objetos, portafolios o paquetes.**

5.3 El Centro de distribución de documentos, situado en la planta baja del Centro de conferencias se ocupa exclusivamente de distribuir los documentos de la OACI para la Asamblea. Dadas las limitaciones de espacio, no pueden aceptarse en custodia o en depósito transitorio documentos ni otros efectos personales de los participantes.

Sistema de votación electrónico – ¡Pruébelo!

6. Sistema MX para seguir los debates

6.1 Las delegaciones nacionales que tienen oficina en el edificio de la Sede de la OACI pueden seguir el desarrollo de las sesiones de la Asamblea a través del sistema MX, marcando en el receptor los números que se indican a continuación:

	Sala de Asambleas	*CR 1	CR2	CR3	CR5
Orador	11	11	21	31	41
Árabe	17	17	27	37	47
Chino	16	16	26	36	46
Español	14	14	24	34	44
Francés	13	13	23	33	43
Inglés	12	12	22	32	42
Ruso	15	15	25	35	45

*Sala de conferencias (por sus siglas en inglés)

7. Retorno anticipado de los participantes

7.1 Se ruega a los miembros de las delegaciones y a los observadores que regresan a sus países antes de la clausura de la Asamblea que notifiquen su partida al Centro de distribución de documentos situado en la planta baja del Centro de conferencias.

7.2 En los casos en que **toda la delegación regrese anticipadamente** a su país, se ruega notificar por escrito al Secretario General. Dicha notificación puede entregarse al Centro de distribución de documentos situado en la planta baja del Centro de conferencias o a la oficina del Jefe de la Sección de servicios a las conferencias y oficinas, sala 4.10.

8. Economato

8.1 Para comodidad de las delegaciones y la Secretaría, el economato estará abierto durante la Asamblea en el horario indicado seguidamente:

Primera semana:

Martes	28 de septiembre	1230 – 1400 horas 1630 – 1800 horas
Miércoles	29 de septiembre	1230 – 1400 horas 1630 – 1800 horas

Jueves	30 de septiembre	1230 – 1400 horas 1630 – 1800 horas
--------	------------------	--

Segunda semana:

Martes	5 de octubre	1230 – 1400 horas 1630 – 1800 horas
Miércoles	6 de octubre	1230 – 1400 horas 1630 – 1800 horas
Jueves	7 de octubre	1230 – 1400 horas 1630 – 1800 horas

9. Nuevo sistema de votación electrónico (EVS)

9.1 El nuevo sistema de votación electrónico (EVS) que se utilizará durante las próximas elecciones de la OACI se puede probar en el mostrador EVS ubicado al frente de la Sala de Asambleas, en el cuarto piso. No es necesario inscribirse, sencillamente, acérquese al mostrador y ensáyelo. Para todos aquellos que todavía no han hecho una prueba del mismo, no duden en dedicar un par de minutos para hacerlo, acercándose al mostrador EVS. Se les invita a ensayar el sistema a modo de práctica.

Tienda de la Asociación del personal de la OACI

Les invitamos a visitar nuestra tienda, situada en la planta baja del Centro de conferencias que estará abierta diariamente entre las 1200 y las 1400 horas.

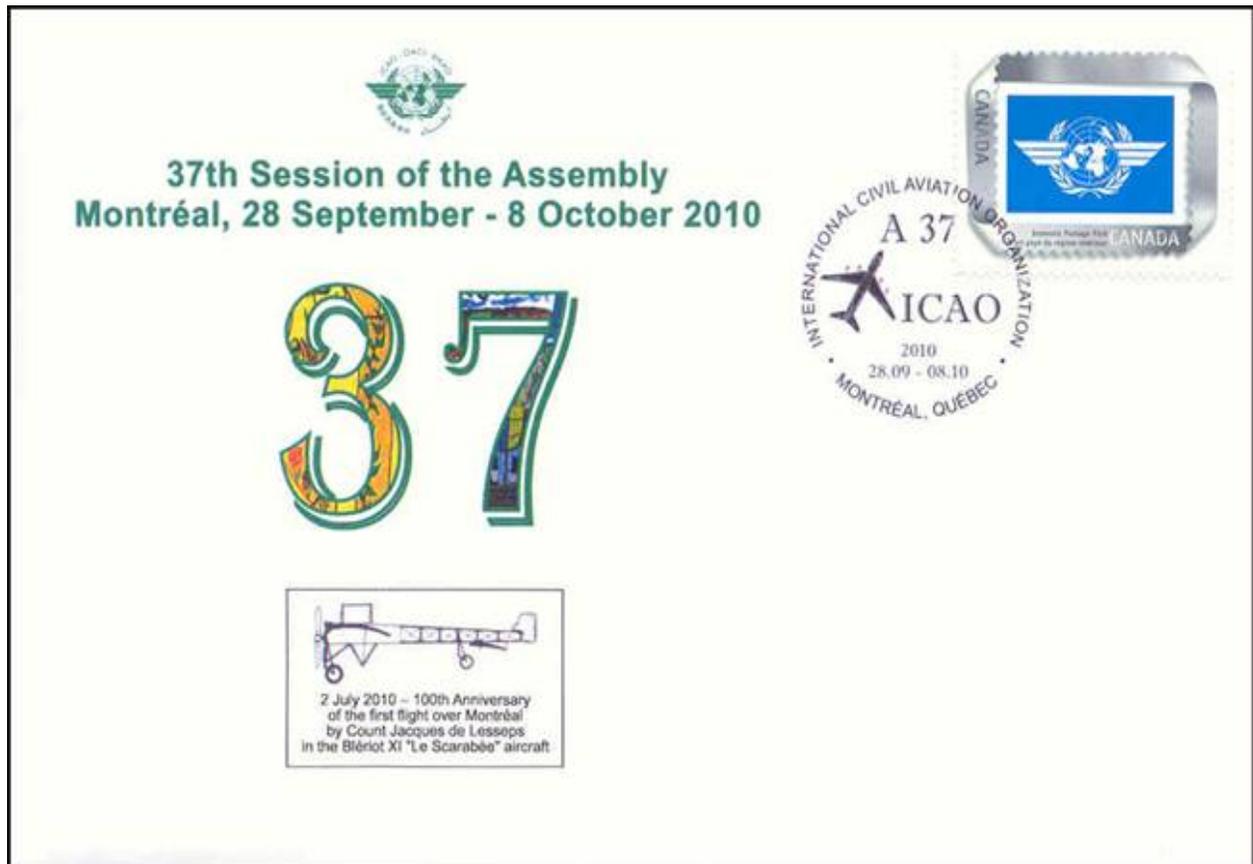
Sobre filatélico especial

Con ocasión del 37º período de sesiones de la Asamblea de la OACI, se emitirá un sobre filatélico especial, que se muestra a continuación, cuyo sello postal fue preparado en cooperación con Canada Post Corporation.

Es preciso destacar algunas de las particularidades de este sobre:

1. Se trata de una primicia filatélica ya que es la primera vez en la historia que el emblema de la Organización, representado en su bandera, figura en un sello postal.
2. El texto aparece impreso en color verde, haciendo alusión a uno de los principales temas que se debatirán durante este período de sesiones de la Asamblea, es decir, el medio ambiente. Por otra parte, la parte interior del número 37 se ha diseñado a partir de una selección de dibujos infantiles que fueron sometidos a un concurso que tuvo como tema “La aviación en un entorno responsable con el medio ambiente” y que se llevó a cabo en la OACI en 2009 para celebrar el Día mundial del medio ambiente.
3. El recuadro inferior conmemora el centenario del primer vuelo sobre Montreal efectuado por el Conde Jacques de Lesseps el 2 de julio de 1910 con su monoplano Bleriot XI apodado “Le Scarabée”, durante la primera exposición aérea que se realizó en el Canadá.

Este sobre excepcional puede adquirirse por la suma de \$5,00 CAN en la Tienda de la Asociación del personal, situada en el nivel A del Centro de conferencias, durante la Asamblea. Se ha hecho un tiraje limitado de estos sobres por lo que se venderán por orden de llegada y un máximo de dos sobres por comprador. Sin embargo en la Tienda de la Asociación de personal se ofrecerán sobres adicionales con una estampilla ordinaria canadiense por \$3,00 CAN.



**COMITÉ DE BIENVENIDA DE LA OACI – A37
PROGRAMA DE ACTIVIDADES DE 2010**

INSCRIPCIÓN: las fechas indicadas son las de cierre de la inscripción;
recomendamos enfáticamente inscribirse lo antes posible

FECHA Y HORA	ACTIVIDAD	ANFITRIONES	CIERRE DE LA INSCRIPCIÓN
VIERNES 1 de oct. 0845 a 1230 horas	Excursión panorámica de Montreal	Ciudad de Montreal	Jueves 30 de septiembre, 1200 horas
LUNES 4 de oct. 0715 a 1800 horas	Excursión a la Ciudad de Quebec	Gobierno de Quebec	Jueves 30 de septiembre, 1200 horas
MIÉRCOLES 6 de oct. 0715 a 1800 horas	Excursión a Ottawa	Gobierno del Canadá por medio de la Delegación canadiense en la OACI	Lunes 4 de octubre, 1200 horas

MOSTRADOR DE INFORMACIÓN: teléfono 514 954 8219, interno 7081

— FIN —